

---

Марракеш – Заседание GAC, посвященное вопросу внедрения двухбуквенных доменов  
Среда 9-марта 2016 года, с 14:00 до 14:30 по западноевропейскому времени  
ICANN55 | Марракеш, Марокко

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ШНАЙДЕР:** Итак, спасибо, что вы вновь собрались. На повестке дня у нас осталось несколько пунктов, которые мы постараемся рассмотреть во второй половине дня. Нам предстоит обсудить один очень важный пункт, после чего мы, скорее всего, сделаем перерыв для подготовки проекта коммюнике. Примерно в 15 часов мы продолжим свою работу и рассмотрим наш проект в первом чтении.

Итак, вопрос, к обсуждению которого мы сейчас приступим, числится у нас под номером 22, если я не ошибаюсь. Речь идет о двухбуквенных доменах второго уровня. ICANN и GAC периодически обсуждают этот вопрос между собой, предлагая свои рекомендации в этой связи.

У себя в документах вы можете найти довольно исчерпывающую справочную информацию по данному вопросу. Поэтому для начала я передам слово Хеме, которая введет нас в курс дела, после чего мы продолжим обсуждение. Я надеюсь, это позволит нам лучше понять суть данного вопроса.

---

*Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.*

---

Спасибо.

Хема, прошу вас.

ХЕМА КАМПИЛЬОС:

Благодарю вас, Председатель. Добрый день.

Возможно, вы помните те рекомендации, которые мы озвучили в Дублине. Ранее мы уже рассматривали вопрос использования двухбуквенных доменов в новых gTLD. Чтобы подготовить почву для дальнейшего обсуждения данного вопроса, я вкратце пройду по тем рекомендациям, которые были предложены нами в Дублине в октябре прошлого года.

Мы заявили тогда о том, что действия ICANN, направленные на внедрение спецификации 5 Соглашения об администрировании домена верхнего уровня, не согласуются с предыдущими рекомендациями GAC. И тогда мы обратились к Совету с просьбой о решении технических вопросов, что упростило бы правительствам процесс поиска возражений. Мы также напомнили о необходимости учитывать любые замечания, сделанные правительствами.

После нашей встречи в Дублине также прошел вебинар. Я точно не помню, был ли это один вебинар либо же их было два для разных временных зон. Вебинар был проведен сотрудниками ICANN, и его задача заключалась в том, чтобы проинформировать членов GAC о веб-форме и новых

---

процедурах подачи возражений. Я считаю, что технические вопросы были более или менее решены, и теперь рабочая форма стала гораздо проще в использовании. Это одно новшество. Итак, вебинар и новая упрощенная веб-форма.

О втором новшестве вы, вероятно, уже знаете. Это касается тех, кто получает уведомления, публикуемые на веб-сайте GAC. ICANN обратилась к операторам регистратур, которые занимаются управлением меток и TLD и которые получили комментарии от правительств, с просьбой о подготовке планов по снижению рисков с учетом этих комментариев.

У них есть около 60 дней для того, чтобы представить свои планы по снижению рисков. Итак, к 25 апреля эти планы должны быть представлены ICANN для рассмотрения.

На основании планов по снижению рисков и комментариев правительств будут сформулированы критерии для оценки замечаний правительств.

Эти критерии станут предметом для общественного обсуждения, что позволит нам принять окончательное решение по поводу того, каким образом нам следует реагировать на полученные замечания. Это состоится позже в этом году.

Я точно не помню, было ли это уведомление отправлено в том же электронном письме либо же это было отдельное

---

сообщение. Они сообщили нам о наличии восьми меток и восьми двухбуквенных доменов, которые, я так полагаю, относятся к восьми странам и комментарии по которым были отклонены по причине их несоответствия критериям совпадения с национальными либо региональными доменами.

И третье новшество связано с сообщением, полученным от Совета касательно рекомендаций GAC, которые были представлены в Дублине. Это сообщение также включает в себя ответ на наши рекомендации по данному вопросу.

Совет утверждает, что комментарии правительств были учтены в полной мере с точки зрения критериев совпадения. Совет очень четко дал понять, что он не готов принять рекомендации GAC по рассмотрению замечаний правительств, не относящихся к вопросу совпадения доменных имен, сославшись при этом на Спецификацию 5 Соглашения об администрировании домена верхнего уровня, точнее, на вторую ее часть или процедуру, которая использовалась для авторизации двухбуквенных доменов.

Итак три основных пункта после дублинского коммюнике: вебинар по техническим вопросам, начало следующего этапа регистрации двухбуквенных доменов, а также факт наличия восьми комментариев по восьми меткам, которые были отклонены. Мы уже получили ответ на дублинское

---

коммунике GAC, в котором говорится о том, что рекомендации GAC, не относящиеся к совпадению доменных имен, будут отклонены. При этом во всех других отношениях они в полной мере учитывают комментарии правительств.

Итак, это то, что мы имеем на данный момент. Все это подлежит обсуждению. Я передаю слово нашему председателю.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ШНАЙДЕР: Спасибо.

Итак, у нас есть Намибия, которая представляет собой один из тех случаев, когда установленная процедура не была соблюдена. Насколько я понимаю, это произошло в результате отсутствия ссылки на совпадающие строки. Анри, может быть, вы могли бы вкратце обрисовать нам сложившуюся ситуацию, чтобы мы поняли, в чем заключается проблема.

Итак, будьте добры, расскажите нам вкратце о ситуации, которая сложилась в Намибии по данному вопросу.

Спасибо.

---

НАМИБИЯ:

Спасибо, Томас. Да, я как раз собирался сообщить о той проблеме, с которой мы столкнулись после того, как были отклонены наши возражения.

Сейчас от меня ждут объяснений по поводу произошедшего, учитывая те обещания, которые были даны. При этом, как мне кажется, в Соглашении об администрировании домена верхнего уровня мелким шрифтом написано, почему ICANN в настоящее время может отклонять возражения на основе критериев совпадения.

Мне очень трудно объяснить сложившуюся ситуацию и определить наши дальнейшие действия, поскольку мы по-прежнему убеждены в том, что наши рекомендации и возражения опирались на Соглашение об администрировании домена верхнего уровня. Мы считаем, что нам необходима процедура, которая обеспечила бы взаимодействие регистратур, кандидатов, правительств и представителей GAC в отношении различных вопросов и возражений, что, возможно, позволило бы нам избежать дальнейших недоразумений. Однако это пока не было предусмотрено.

Сейчас мы находимся на этапе поиска каких-либо возможностей для рассмотрения и обсуждения наших возражений, так как считаем, что наши возражения подразумевали некоторое совпадение, пусть это и не было выражено в явной форме. И, видимо, это то, что нам нужно.

---

Необходимо четко указать, что эта путаница по странам возникла в связи с возражениями.

Таким образом, мы бы хотели получить более подробную информацию по поводу того, что может быть сделано в настоящий момент. Это могут быть дальнейшие разъяснения, консультации либо процесс апелляции. В настоящий момент мы имеем дело с одним правительством, однако я считаю, что эта проблема также может затронуть многие другие правительства.

Да, мы являемся одной из тех восьми стран, о которых говорилось ранее, поэтому, возможно, наши коллеги могли бы помочь нам определить наши дальнейшие действия.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ШНАЙДЕР: Спасибо большое.

Как вы уже успели заметить, к нам присоединился Кайрус, чтобы вместе с нами обсудить данные вопросы.

Поэтому я бы хотел попросить его выступить от имени ICANN и рассказать о принятых мерах. Возможно, мы сможем найти решение в сложившейся ситуации, которая, по всей видимости, возникла в результате недоразумения в отношении рабочего процесса либо в отношении возражений

---

со стороны правительств. Надеюсь, вы сможете помочь нам найти решение в сложившейся ситуации, которая выглядит довольно проблематичной.

Итак спасибо вам, Сайрус, за то, что поделились с нами своими мыслями и рабочими методами. Большое спасибо.

САЙРУС НАМАЗИ:

Благодарю вас, господин Председатель.

Уважаемые члены GAC, меня зовут Кайрус Намази. Я являюсь сотрудником глобального подразделения по управлению доменами ICANN. В мои обязанности, помимо всего прочего, входит управление процессом регистрации двухбуквенных доменов. Я рад быть сегодня здесь с вами, и я постараюсь ответить на любые ваши вопросы и комментарии. Я надеюсь, это поможет вам лучше понять те вопросы и проблемы, которые были затронуты ранее.

Начну с предыстории данного процесса. Существует два факта, которые необходимо учитывать в этой связи. Во-первых, за исключением каких-либо конкретных распоряжений со стороны Совета, Соглашение об администрировании домена верхнего уровня является главным документом, регулирующим действия сотрудников. В частности, процесс выдачи двухбуквенных меток



---

регулируется Спецификацией пять Соглашения об администрировании домена верхнего уровня.

Мы активно общались с представителями GAC, Хемой и другими с целью определения оптимального подхода к решению данного вопроса. И с этой целью в августе прошлого года мы опубликовали инструкцию, задача которой заключалась в том, регулировать процесс обработки регистратурами запросов касательно выдачи двухбуквенных доменов.

Затем было подготовлено коммюнике, которое учитывало ответы со стороны Совета, однако это не привело к серьезным изменениям выбранного курса действий.

Как сказала Хема, помимо электронных писем и обновлений, опубликованных на нашем сайте, мы также провели два вебинара для представителей правительств.

Посещаемость вебинаров была довольно высокой, и это подтвердило тот факт, что мы находимся на верном пути.

Мы также намеренно установили планку на довольно низком уровне, что позволило правительствам выступить с возражениями в случае совпадения двухбуквенных доменов с соответствующими национальными доменами.

Мы сделали это с целью подготовки почвы для поиска конструктивного решения путем диалога между

---

регистратурами, которые хотели бы использовать двухбуквенные домены, ICANN, Сообществом и, конечно же, соответствующими странами.

Первый этап данного процесса был завершен 5 декабря 2015 года, насколько я помню, после чего мы собрали и обработали все полученные комментарии. В общей сложности, мы получили около 48 комментариев. Я не помню точное число. Возможно, 50.

А после обработки и анализа полученных комментариев, как сказала Хема, мы обнаружили, что значительная их часть соответствовала критериям для совпадения с соответствующими национальными доменами. И я хочу подчеркнуть слово "соответствующими", так как, опять же, это обусловлено Спецификацией пять Соглашения об администрировании домена верхнего уровня. При этом восемь из них не соответствовали данным критериям.

Я также хочу подчеркнуть тот факт, что, несмотря на несоответствие критериям совпадения, мы, тем не менее, приняли их во внимание. Более того, мы также определили соответствующие меры в отношении этих восьми двухбуквенных меток. К примеру, в случае наличия проблем, связанных со спамом и другими подобными вещами, мы порекомендовали им обратиться в регистратуры либо принять другие меры.

---

Как уже было сказано ранее, в данный момент мы находимся на этапе, когда операторы регистратур в течение 60 дней... Я не знаю точную дату начала, однако к 24 апреля они должны выступить с предложениями по решению проблемы совпадения.

Это тот процесс, которым мы занимаемся. Мы получили хорошую обратную связь от некоторых наших коллег из GAC по поводу улучшенного веб-инструмента, используемого для данной цели. Спасибо вам за это.

Те восемь двухбуквенных меток, которые не соответствуют критериям совпадения, будут выданы в ближайшем будущем.

Спасибо вам.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ШНАЙДЕР:** Большое спасибо, Сайрус, за ваши объяснения. Это лишь подтверждает тот факт, что вы проделали большую работу с целью поиска подходящего решения.

Я думаю, теперь вы можете сделать свои комментарии либо задать свои вопросы Сайрису или членам GAC.

Да, Иран.

---

ИРАН:

Благодарю вас, господин Председатель. Благодарю вас, господин Намази. Спасибо, Хема.

Ранее мы уже поднимали этот вопрос, однако ответ, который мы получили, не был достаточно убедительным. Мой вопрос звучит следующим образом. Если правительство никак не реагирует на запрос, можем ли мы расценивать это как молчаливое согласие, либо же нам необходимо дожидаться конкретного ответа со стороны правительства?

Возможно, для некоторых коллег данный вопрос не является актуальным, однако многие развивающиеся страны сталкиваются с этим. Ранее мы уже поднимали данный вопрос, и мы бы хотели еще раз подчеркнуть его важность. Означает ли отсутствие ответа согласие, либо же это следует расценивать как отсутствие комментариев?

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ШНАЙДЕР: Спасибо.

Сайрус, прошу вас.

САЙРУС НАМАЗИ:

Спасибо за ваш вопрос. Если в двух словах, да, вам необходимо в явной форме выразить свое возражение в отношении выдачи двухбуквенного домена, который

---

совпадает с вашим национальным доменом. И, конечно же, ваше возражение должно соответствовать критериям совпадения с национальным доменом. В данном случае речь идет о национальном домене Ирана.

ИРАН:

Как быть в том случае, если вы не отвечаете? В этом заключается мой вопрос. Если вы не отвечаете, национальный домен будет выдан.

Это серьезная проблема для нас. Стоит ли рассматривать отсутствие ответа как молчаливое согласие? У нас в этом плане возникли проблемы. И не только у нас. Во многих других областях этот вопрос также поставил под угрозу интересы многих стран, не обладающих необходимой рабочей силой и другими ресурсами. Это также может быть связано со многими другими аспектами, такими как организационные преобразования, изменение уровня ответственности людей, а также передача полномочий между отдельными министерствами и офисами. И я считаю, что ICANN мог бы вмешаться в данный процесс на уровне источника контакта путем отправления в адрес контактного лица напоминаний либо с помощью других мер. Однако отсутствие какого-либо ответа после конечного срока вызывает у нас дискомфорт.

Спасибо.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ШНАЙДЕР: Спасибо, Иран.

Да, я признаю тот факт, что ранее GAC уже заявлял о своем разочаровании, если так можно выразиться, по поводу того, что данный процесс не был внедрён вовсе либо не был внедрён таким образом, чтобы максимально облегчить жизнь правительствам. Он, скорее, был создан с целью, облегчения жизни регистратурам.

Ранее мы уже обсуждали и обменивались мнениями по этому поводу. Данный процесс выглядит именно так, как он выглядит. Некоторое время назад мы уже высказывали свое недовольство по этому поводу.

Тем не менее, иногда совпадения также могут возникать и на уровне названий стран – не только на уровне национальных доменов. Это также прописано в Спецификации 5 Контракта. Это было сделано с точностью до наоборот. По крайней мере, GAC выразил надежду на то, что это будет сделано с точностью до наоборот. Возможно, вы помните о том, что мы уже составили список. Для того, чтобы облегчить решение данной задачи для ICANN и регистратур, мы предложили всем членам GAC высказать свое мнение в отношении выдачи доменных имен для всех доменов верхнего уровня либо, как альтернативный вариант, только для доменов-брендов верхнего уровня. Мы получили довольно много ответов со

---

стороны членов GAC, однако мы разослали список не только членам GAC, но также и всем правительствам, включая те правительства, которые не являются членами GAC. Затем мы передали этот список ICANN и опубликовали его для того, чтобы повысить эффективность наших совместных с ICANN действий в отношении названий стран. Существует очень четкое понимание того, что отсутствие ответа следует рассматривать как отказ. Ранее мы использовали другой процесс, и это уже имело место. Мы уже больше не могли повлиять на это.

Сайрус, вы хотите что-то добавить по этому вопросу?

САЙРУС НАМАЗИ:

Благодарю вас, господин Председатель. Да, я хотел бы вернуться к вопросу джентльмена из Ирана.

На самом деле, задача процесса заключается не в том, чтобы облегчить жизнь операторам регистратур или сотрудникам ICANN. Да, возможно, существует более эффективный способ решения данной задачи, однако наш подход будет заключаться в следующем: правительствам будет дано 60 дней для того, чтобы они могли передать свои возражения ICANN. Существуют различные способы получения информации. Вы можете подписаться на электронную рассылку, и в случае поступления запроса вам будет отправлено уведомление. Также существует веб-сайт, на

---

котором представлены все поступившие запросы. И, откровенно говоря, мы считаем, что порог для возражений является очень низким. Правительствам просто нужно обратиться к нам со следующими словами: "Мы возражаем, так как здесь имеет место совпадение с нашим национальным доменом."

Я не считаю, что это такая уж трудная задача, требующая усилий со стороны большого количества сотрудников правительства. Критерии довольно просты. И если ваша страна имеет какие-либо проблемы в этой связи, все, что вам нужно сделать, это подписаться на электронную рассылку. Вы можете обратиться к нам в течение 60 дней, после чего, я так полагаю, процесс будет направлен в нужное русло.

Надеюсь, это поможет вам в решение ваших задач.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ШНАЙДЕР: Спасибо.

Итак, Испания, а затем Палестина. Благодарю вас.

ПАЛЕСТИНА:

Если можно, я бы предпочёл говорить на арабском.

Для начала приношу свои извинения. Мой вопрос может показаться несколько запоздалым, так как я лишь недавно присоединился к GAC.



---

У меня есть вопрос к ICANN. Я считаю, что двухбуквенные домены способны вызвать большую путаницу в DNS-индустрии. Это создает проблемы для регистраторов и регистратур, что связано с огромным количеством доменов, делегированных в прошлом году.

Мы обсуждаем двухбуквенные домены, и это представляет собой дополнительные трудности для всех доменов верхнего уровня, включая ccTLD.

Возможно, я немного опоздал со своим вопросом, так я только что приехал, но я хотел бы получить ответ.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ШНАЙДЕР: Спасибо.

САЙРУС НАМАЗИ:

Спасибо за ваш вопрос. Я хотел бы уточнить, что в данный момент мы обсуждаем вопрос выдачи двухбуквенных доменов на втором уровне, тогда как национальные домены относятся к доменам верхнего уровня. Поэтому я не совсем понял ваш вопрос. Он относится к верхнему уровню либо ко второму уровню? Однако я не думаю, что на втором уровне возникают особые трудности для конкретных операторов национальных доменов. Если я неправильно понял ваш вопрос, пожалуйста, дайте мне знать.

ИСПАНИЯ:

Спасибо. Я хотел бы задать несколько вопросов, касающихся разных вещей.

Что касается тех восьми меток, о которых мы сегодня уже говорили, учитывая отсутствие понимания взаимосвязи между возражениями и возможным совпадением с названиями стран, а также учитывая тот факт, что они пока еще не были выданы, существует ли возможность использования апелляционных механизмов в рамках ICANN, с помощью которых можно было бы обосновать такое совпадение? Я считаю, что в конечном итоге любые доводы строятся на возможном совпадении с названием страны. Это первый вопрос.

Второй вопрос носит технический характер. Я признаю, что веб-форма по данному процессу была значительно улучшена. Она стала гораздо лучше, и поэтому я затрудняюсь сказать, могут ли страны направить такие возражения, включая возражения по доменам верхнего уровня, в отношении которых ранее не было получено запросов на выдачу. Однако количественные и качественные параметры каждого из них нам известны. Я считаю, что с технической точки зрения их легко можно было бы включить в наш список. Вы можете просто отправить свое возражение и забыть о тех запросах, которые поступают на постоянной основе.

---

Третий вопрос связан с планами по снижению рисков, а также критериями, которые Совет директоров ICANN может разработать впоследствии.

Многие возражения ссылались на то, что ICANN или операторам регистратур следует проводить консультации с правительствами, прежде чем регистрировать доменные имена. Я бы очень хотел, чтобы ICANN приняла во внимание тот факт, что правительства не заинтересованы в том, чтобы заблокировать или запретить использование двухбуквенных доменов. Они просто хотят быть уверены в том, что использование таких доменов не причинит вреда стране и не создаст путаницы для пользователей.

И мой последний вопрос касается возможного использования процедуры, которая была внедрена ICANN с целью выдачи национальных доменных имен в рамках второго уровня. Мы знаем о том, что просьбы о выдаче таких имен уже поступают. Насколько мне известно, данный вопрос находится пока в подвешенном состоянии. Мы подготовили таблицу, о которой говорил Председатель, однако мне не ясно, каким образом данный процесс будет реализован. И я хотел бы узнать, будет ли процесс, используемый в отношении двухбуквенных доменов, также применяться либо оказывать влияние на процедуру, используемую в отношении национальных доменных имен. В Спецификации 5 Соглашения об

---

администрировании домена верхнего уровня нет точной формулировки по данному вопросу. Будет ли в этом случае применяться та же процедура, которая используется в отношении двухбуквенных доменов?

Огромное спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ШНАЙДЕР: Спасибо.

Я думаю, что после того, как мы получим больше вопросов, мы дадим вам возможность ответить на них сразу.

Итак, слово предоставляется Нидерландам. Пожалуйста, постарайтесь быть краткими, потому что...

НИДЕРЛАНДЫ:

Да, я буду краток.

Выслушав замечания со стороны Ирана и Палестины, я просто хотел бы напомнить о том, что мы провели длительную дискуссию с GAC, в ходе которой многие страны также высказались за снижение количества защитных мер на втором уровне.

Я просто хотел бы напомнить о том, что у нас есть примерно 240-250 исторических ccTLD, в отношении которых использование второго уровня полностью регулируется

---

внутренними процедурами. Думаю, во многих случаях просто используются национальные домены.

Я хотел бы спросить у делегатов, которые испытывают сильные сомнения по этому поводу, сталкивались ли они за последние 20 лет с какими-либо проблемами в этом плане?

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ШНАЙДЕР: Спасибо.

Слово предоставляется Всемирной организации по охране интеллектуальной собственности.

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО ОХРАНЕ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ:

Да спасибо. Прошу извинить меня, если я уже поднимал этот вопрос ранее, однако, Сайрус, вы говорили о том, что будут даны критерии оценки совпадения доменных имен. Вы могли бы предоставить нам более детальную информацию либо подтвердить тот факт, что мы получим объяснения в отношении данного решения после того, как оно будет вынесено на общественное обсуждение?

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ШНАЙДЕР: Далее выступит ECOWAS. Верно? Или джентльмен в заднем ряду?

НЕИЗВЕСТНЫЙ СПИКЕР: Благодарю вас, Председатель. Меня зовут Андреас Диамини, и я представляю Свазиленд.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ШНАЙДЕР: Свазиленд, благодарю вас.

СВАЗИЛЕНД: Да, сэр.

Мне интересно, почему это должно зависеть от возражений со стороны правительств? Почему мы не можем просто договориться, что это относится к верхнему уровню, а это – ко второму уровню? На верхнем уровне у вас есть список доменных имен, которые могут использоваться в качестве gTLD либо ccTLD. Также там прописаны недопустимые gTLD и ccTLD. На втором уровне имена либо двухбуквенные национальные домены просто недопустимы. Это всего лишь конвенция, и поэтому те, кто захочет подать заявку, будут просто знать, что это недопустимо. Почему мы должны полагаться на возражения со стороны правительств?

---

Как ранее уже заявил Иран, некоторые страны могут быть не в состоянии выступить с возражениями в силу отсутствия знаний, ресурсов либо по каким-то другим причинам.

Я считаю, что путаница может возникнуть не только у людей, проживающих в той или иной стране. Я предполагаю, что это также может коснуться лиц, которые находятся в третьих странах и которые не обладают достаточным пониманием технических нюансов, связанных с работой сети Интернет. К примеру, вы знаете, что U.K. означает United Kingdom (Объединенное Королевство), а затем вы видите .uk в доменном имени какой-то другой страны либо других ccTLD, и это может вызвать путаницу, так как человек может предположить, что доменное имя связано с правительством Великобритании, тогда как в действительности это может быть просто двухбуквенный домен, используемый другим человеком в другой стране.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ШНАЙДЕР: Спасибо.

И, наконец, Италия. Благодарю вас.

ИТАЛИЯ:

Спасибо, господин Председатель. Спасибо, Хема, за ваше резюме и вам, Сайрус, за ваше объяснение.

Италия не возражает против делегирования своего национального домена и второго домена, однако мы бы хотели воспользоваться своим правом оценки процесса делегирования домена .it в качестве домена второго уровня в каждом конкретном случае. Мы занимаемся разработкой международной процедуры оценки, которая учитывала бы не только риски совпадения доменных имен, но также и национальные / международные правовые нормы, GIPL и новые возможности. Например, мы не довольны доменом .it. Все мы помним проблему .wine. Мы бы хотели иметь право защиты нашего географического обозначения в отношении it.wine, и поэтому мы считаем, что ICANN и регистратура должны уважать нашу позицию, а также наш итальянский национальный домен второго уровня. Для Италии это очень важный вопрос.

Кроме того, мы хотели бы подчеркнуть, что эта позиция была согласована с регистратурой it.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ШНАЙДЕР: Спасибо.



---

Я знаю, что у нас мало времени, однако, возможно, вы могли бы ответить на некоторые из тех вопросов, которые только что прозвучали? Большое спасибо, Сайрус.

САЙРУС НАМАЗИ:

Благодарю вас, господин Председатель. Я также благодарю вас всех за ваши интересные вопросы.

Я попытаюсь ответить на как можно большее количество вопросов. И, конечно же, если мы не успеем рассмотреть все ваши вопросы, вы в любое время сможете обратиться к нам, и мы будем рады поработать с вами офф-лайн.

Для начала я бы хотел озвучить две главные мысли, которые, возможно, послужат для вас неким ориентиром в ходе нашей дальнейшей беседы.

Я хотел бы повторить сказанное Нидерландами в отношении проблем использования двухбуквенных доменов на втором уровне, которые коснулись некоторых стран с новыми gTLD. Это не является чем-то новым для нас, учитывая большое множество исторических TLD. Двухбуквенные домены не накладывают каких-либо ограничений на них. Эти домены уже используются, и, возможно, вам следует выяснить количество других случаев злоупотребления, которые также могли бы вызвать у ваших правительств обеспокоенность в

---

решении данного вопроса на том уровне, на котором вы пытаетесь его решить.

Возможно, мне будет сложнее донести до вас вторую мысль. Мы не знаем о существовании каких-либо прав или международных договоров, опираясь на которые правительства могли бы выступить с возражениями касательно использования двух букв латинского алфавита на втором уровне. Если вы узнаете о чем-то таком, о чем мы не знаем, пожалуйста, сообщите нам об этом. Но, по крайней мере, мы в ICANN ничего об этом не знаем.

А сейчас я перейду к вашим вопросам и постараюсь на них ответить, учитывая наши временные ограничения.

Итак, что касается заданного Хемой вопроса в отношении восьми меток, которые не отвечают критериям для возражений, боюсь, мы уже не сможем включить их в данный процесс. Крайний срок уже прошел, и у нас нет механизмов, которые позволили бы нам добавить те комментарии, которые были признаны как несоответствующие критериям.

Спасибо вам, Хема, за ваш комплимент в адрес нашей веб-формы. Заданный вами вопрос касался того, возможно ли использование одного общего возражения для всех будущих запросов.

---

Нет, мы не можем использовать какое-то одно возражение, которое подходило бы для всех запросов.

И причина заключается в том, что мы не знаем, какого рода запросы могут к нам поступать. Некоторые запросы, к примеру, могут включать в себя предлагаемые меры по снижению возможных рисков, и мы считаем, что таким запросам следует уделять должное внимание, а не просто автоматически отклонять их.

Вы также спросили, будет ли ICANN обращаться к операторам регистратур с просьбой о том, чтобы те консультировались с соответствующими правительствами, прежде чем использовать двухбуквенные домены в бизнесе.

Мы определенно поддерживаем такой подход, но у меня нет никаких юридических оснований для того, чтобы сделать такой запрос юридически обязательным.

Я призываю членов GAC и членов правительства к участию в процессе общественного обсуждения, который начнется сразу же после того, как операторы регистратур представят свои предложения по снижению рисков. Мы также попытаемся ответить на вопрос касательно критериев для оценки совпадения доменных имен, который мы получили от Всемирной организации по охране интеллектуальной собственности.

---

Существует некое базовое понимание термина “совпадение”, однако мы бы также хотели взаимодействовать с сообществом, соответствующими правительствами и операторами регистратур для достижения общего понимания и выработки общего подхода, который, как мы надеемся, будет оптимальным с точки зрения данного процесса.

Хема также подняла вопрос об отсутствии необходимости использования одного и того же процесса всякий раз, когда речь идет об очередном национальном домене.

Своевременное замечание, Хема. Спасибо.

Я считаю, что мы могли бы многому научиться в процессе решения подобных задач, однако при этом нам необходимо учитывать конкретные процессы, связанные с выдачей национальных и региональных доменов.

По-моему, также прозвучал вопрос об использовании конвенции в отношении выдачи данных доменов. Я считаю, это возможно. Мы надеялись, что сообщества сами выступят с предложениями о таких конвенциях, однако в настоящий момент мы можем отталкиваться лишь от нашего контракта и дополнительных распоряжений со стороны Совета. Это то, где мы находимся с вами на сегодняшний день.

---

Я так полагаю, я уже ответил на комментарий Италии, который касался права оценки. При всем моем уважении, мне ничего не известно о таком праве.

Передаю слово господину Председателю.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ШНАЙДЕР:** Благодарю вас.

Прежде всего, спасибо за участие. У нас еще остались некоторые вопросы, ответы на которые, мы надеемся, будут получены в ближайшее время.

Что касается выдачи национальных доменов, я бы хотел начать с рассмотрения вопроса о праве. Я не уверен в том, что такое право существует. Также я считаю, что нам следует учесть один момент. Дело в том, что GAC также должен был принять участие в обсуждении. По крайней мере, так считает GAC. GAC также считает, что вопрос выдачи национальных доменов зависит от соответствующих правительств. Возможно, мы не приложили достаточно усилий для того, чтобы разобраться в Спецификации 5. Возможно, мы не уделили достаточно внимания процессу коммуникации, в результате чего мы имеем процедуру, которая оказалась довольно неудобной для некоторых правительств, в особенности тех, кто не готов уделять слишком много внимания этим вопросам. Я считаю, это хороший урок для нас.

---

Тем не менее, в отношении национальных доменных имен существуют четкие юридические механизмы, обеспечивающие защиту этих имен.

Спецификация 5 также гласит, что домен не может быть выдан в случае согласия только со стороны правительства либо только со стороны ICANN. Она гласит, что в данной ситуации необходимо согласие как правительства, так и ICANN. Таким образом, мы искренне надеемся, что данный процесс будет изменен в лучшую сторону. Как я уже сказал, мы пытались быть конструктивными в ходе составления данного списка. Надеюсь, это облегчит сложившуюся ситуацию, и я надеюсь, что мы продолжим нашу совместную работу. Мы будем активно работать над тем, чтобы сделать данный процесс оптимальным для всех, прежде чем он будет запущен, а в случае возникновения каких-либо проблем мы сможем заранее их устранить.

Большое спасибо, Сайрус, за то, что присоединились к нам. С нетерпением жду продолжения нашего сотрудничества.

Спасибо.

Иран.

ИРАН:

Благодарю вас, господин Председатель. Я считаю, что нам не следует принимать поспешных решений. Это очень

---

деликатный вопрос. Это не вопрос чрезмерных мер безопасности. Это вопрос прав. Мы не видим необходимости в каких-либо конвенциях на уровне конституций. Это обычное международное право, то есть право страны. Можно использовать встроенный механизм, где отсутствие ответа означает несогласие. Возможно, в ICANN такой механизм не используется, однако, насколько нам известно, он используется в ООН. Во многих областях отсутствие ответа означает несогласие, за исключением тех случаев, когда заранее оговорено иное. Однако для того, чтобы не блокировать работу регистратуры, запрашивающая сторона, к примеру, может обратиться в ICANN, а ICANN, в свою очередь, может обратиться к соответствующему правительству и сообщить о том, что ответ не был получен и попросить предоставить ответ либо объяснить причины. Это возможно. Но мы не хотим этого. Мы бы хотели, чтобы наш комментарий был включен в результаты данного обсуждения. Комментарий относительно создания встроенного механизма. Нам не нужно обращаться к конституции, конвенциям и прочим документам. Это обычное международное право. Это очень важно. Если вы хотите использовать IRN на втором уровне, вам необходимо иметь согласие соответствующей страны. Если мы что-то упустим в связи с организационными изменениями, мы бы хотели, чтобы наши рекомендации были учтены.

---

Это не вопрос чрезмерных мер безопасности. Это вопрос прав конкретной страны, и это очень важно.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ШНАЙДЕР: Спасибо, Иран.

Мы подошли к заключительной части. Мы уже немного отстаем по времени. К счастью, нам, скорее всего, не придется потратить всю оставшуюся часть дня на рассмотрение коммюнике.

Сейчас мы...

У нас остался еще один практический вопрос. Речь идет о выигрышном билете, который мы сейчас с вами разыграем. Итак, я передаю слово ACIG. Затем мы сделаем короткий перерыв для того, чтобы завершить работу над проектом коммюнике, после чего мы вновь соберемся, чтобы просмотреть, распечатать и раздать его вам.

Просто для информации отмечу, что мы убрали карты, которые ранее были включены в пакет. Если вы положили больше одной карты, не зная об этом, примите наши извинения. Для тех, кто сознательно положил больше одной карты, скажу, что так и должно быть.

Спасибо.



---

ОЛОФ НОРДЛИНГ: Итак, мы готовимся к рисунку. Неизвестность, неизвестность. Это один из тех моментов, когда вам действительно нужен постоянный дедушка. И немного помощи.

Я знаю, кто это. Флоренс Ленгумби, Габон.

[Аплодисменты]

Я бы сказал, что это отлично подходит к платью этой дамы.

[Аплодисменты]

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ШНАЙДЕР: Хорошо.

Я думаю, мы все довольны тем выбором, который сделал Олаф.

Итак, давайте сделаем перерыв, а затем выделим полчаса на то, чтобы подготовить и распечатать коммюнике.

Давайте соберемся около 15:30. Договорились?

Это коммюнике не будет очень объемным, поэтому мы надеемся, его рассмотрение не отнимет у нас много времени.

Спасибо.

**[КОНЕЦ ТРАНСКРИПЦИИ]**